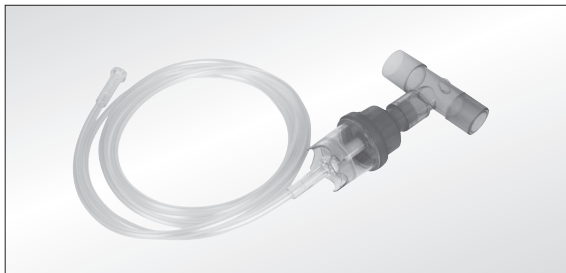


FAHL® Nebulizer-Set

GEBRAUCHSANWEISUNG • INSTRUCTIONS FOR USE



de VERNEBLER-SET
en NEBULIZER-SET

**BESTELLHINWEIS / ORDER INFO****FAHL® Nebulizer-Set****REF** 51202**LOT** 20240915  **2029-09-15**(01)04051948065015
(10)20240915
(17)290915**de PIKTOGRAMM-LEGENDE**

Falls zutreffend, sind nachfolgend gelistete Piktogramme auf der Produktverpackung zu finden.

	Bestellnummer		Trocken aufbewahren
	Chargenbezeichnung		Zur Wiederverwendung an einem einzelnen Patienten
	Herstellungsdatum		Medizinprodukt
	Inhaltsangabe in Stück		CE-Kennzeichnung mit Kennnummer der Benannten Stelle
	Gebrauchsanweisung beachten		Hersteller
	Vor Sonnenlicht geschützt aufbewahren		

FAHL® Nebulizer-Set**1. VORWORT**

Diese Anleitung gilt für **FAHL® NEBULIZER-SET**.

Die Gebrauchsanweisung dient der Information von Arzt, Pflegepersonal und Patient/Anwender zur Sicherung einer fachgerechten Handhabung.

Die Auswahl, Verwendung und das Einsetzen der Produkte müssen bei Erstgebrauch durch einen geschulten Arzt oder geschultes Fachpersonal/Medizinprodukteberater vorgenommen werden.

Bitte lesen Sie die Gebrauchshinweise vor erstmaliger Anwendung des Produkts sorgfältig durch!

Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung an einem leicht zugänglichen Ort auf, um zukünftig hierin nachlesen zu können.

Bitte bewahren Sie die Verpackung auf, solange Sie das Produkt verwenden.

Sie enthält wichtige Informationen zum Produkt!

2. SICHERHEITSHINWEISE

Inhalation im Atemwegsbereich erst nach Einweisung durch das Fachpersonal durchführen.

Wenn vom Arzt nicht anders verordnet, sollte täglich 2 - 3 mal etwa 5 - 10 Minuten lang inhaliert werden.

Wenn sich die Verschleimung löst, sollte diese abgehustet bzw. bei Tracheotomierten mittels eines Absauggerätes und eines sterilen Absaugkatheters abgesaugt werden.

Unmittelbar nach dem Inhalieren sollte Zugluft und Kälte gemieden werden.

Vor jedem Einsatz muss eine Sicht- und Funktionsprüfung aller Komponenten des Systems durchgeführt werden.

Ein beschädigtes Produkt darf nicht eingesetzt werden.

3. ZWECKBESTIMMUNG

Atemluftbefeuchtung durch Inhalation von Wasserdampf sowie Medikamenten und anderen Inhalaten, die für die Inhalationstherapie zugelassen sind.

4. INDIKATION

Indikationen für den Einsatz des Atemluftbefeuchters sind trockene obere Atemwege und zu kalt empfundene Atemluft.

5. KONTRAINDIKATION

Verwenden Sie den Atemluftbefeuchter nicht bei Patienten mit Bluthusten.

6. KOMPLIKATIONEN UND NEBENWIRKUNGEN

Es sind keine Komplikationen und Nebenwirkungen bekannt.

7. PRODUKTBESCHREIBUNG

Das **FAHL® NEBULIZER-SET (REF 51202)** ist ein Einpatientenprodukt und ideal für die Aerosol-Inhalation geeignet.

Das Vernebler Set kann für Druckluft betriebene Inhaliergeräte eingesetzt werden.

8. ANWENDUNG**1. VERNEBLER ANSCHLIESSEN**

Ziehen Sie den oberen Teil des Verneblers ab, indem Sie beide Teile leicht gegeneinander (gegen den Uhrzeigersinn) verdrehen.

Füllen Sie die exakte Menge des Medikamentes/ Inhalationsmittels gemäß den Angaben des Herstellers bzw. des behandelnden Arztes in den unteren Teil des Verneblers ein.

Beachten Sie die maximale Füllmenge von 10 ml.

Setzen Sie den oberen Teil des Verneblers wieder auf den unteren.

Verbinden Sie den Vernebler, indem Sie beide Teile leicht gegeneinander (im Uhrzeigersinn) verdrehen.

Achten Sie darauf, dass diese sicher zusammenpassen.

2. LUFTSCHLAUCH UND T-STÜCK ANSCHLIEßEN

Prüfen Sie, ob der Luftschlauch keine Knickstellen aufweist.

Verbinden Sie den Luftschlauch mit der unteren Öffnung des Verneblers.

Setzen Sie das T-Stück auf den Verneblerkopfansatz und verbinden Sie ein ausgewähltes Patientenverbindungsstück mit dem anderen Ende des T-Stücks.

Der Anschluss kann über die Konnektoren 22 ID oder 22 AD / 15 ID erfolgen.

3. VERNEBLER

Halten Sie den Vernebler möglichst senkrecht.

Verbinden Sie anschließend den Luftschlauch mit dem Luftanschluss des Geräts.

Das Vernebler Set ist nur zur Verwendung an einem Patienten bestimmt.

9. HYGIENEANWEISUNGEN

Reinigen Sie die Einzelteile des Verneblers und das T-Stück unter warmem, fließendem Leitungswasser.

Prüfen Sie, ob Verkrustungen vorhanden sind.

Bei Verkrustungen legen Sie die Einzelteile in warmes Wasser ein und wiederholen den vorangegangenen Schritt.

Trocknen Sie die Einzelteile auf einer sauberen Unterlage.

10. AUFBEWAHRUNG

Die Aufbewahrung muss in einer trockenen Umgebung und geschützt vor Sonneneinstrahlung und/oder Hitze erfolgen.

11. NUTZUNGSDAUER

Bei einem Patientenwechsel ist das Produkt sofort auszutauschen.

Bei Beschädigungen müssen die Produkte sofort fachgerecht entsorgt werden.

12. ENTSORGUNG

Die Entsorgung des Produktes darf nur entsprechend den geltenden nationalen Bestimmungen erfolgen.

13. RECHTLICHE HINWEISE

Der Hersteller Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH übernimmt keine Haftung für Funktionsausfälle, Verletzungen, Infektionen und/oder anderen Komplikationen oder andere unerwünschte Vorfälle, die in eigenmächtigen Produktänderungen oder unsachgemäßem Gebrauch, Pflege, und/oder Handhabung begründet sind.

Insbesondere übernimmt die Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH keine Haftung für Schäden, die durch Änderungen des Produktes oder durch Reparaturen entstehen, wenn diese Änderungen oder Reparaturen nicht vom Hersteller selbst vorgenommen worden sind.

Dies gilt sowohl für hierdurch verursachte Schäden an den Produkten selbst als auch für sämtliche hierdurch verursachte Folgeschäden.

Der Hersteller Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden (insbesondere nicht für Funktionsausfälle, Verletzungen, Infektionen und/oder anderen Komplikationen oder andere unerwünschte Vorfälle), die durch eigenmächtige Produktänderungen, nicht vom Hersteller durchgeführte Reparaturen oder durch unsachgemäße Handhabung, Pflege (Reinigung/Desinfektion) und/oder Aufbewahrung der Produkte entgegen den Bestimmungen dieser Gebrauchsanweisung verursacht sind.

Sollte im Zusammenhang mit diesem Produkt der Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH ein schwerwiegendes Vorkommnis auftreten, so ist dies dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist, zu melden.

Der Verkauf und die Lieferung aller Produkte der Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH erfolgen ausschließlich gemäß den allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB); diese können Sie direkt bei der Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH erhalten.

Produktänderungen seitens des Herstellers bleiben jederzeit vorbehalten.

FAHL® ist eine in Deutschland und den europäischen Mitgliedsstaaten eingetragene Marke der Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH, Köln.

en PICTROGRAM LEGEND

Pictogrammes listed below you'll find on the product packaging, if applicable.

	Catalogue number		Keep away from sunlight
	Batch code		Keep dry
	Date of manufacture		For reuse on a single patient
	Content (in pieces)		Medical devices
	Consult instructions for use		CE marking identification number of the notified body

FAHL® Nebulizer-Set

1. FOREWORD

These instructions for use are valid for **FAHL® NEBULIZER-SET**.

These instructions for use serve to inform the physician, nursing staff and patient/user in order to ensure technically correct handling.

When used for the first time, the products must be selected, used and inserted by appropriately trained physicians or medical professionals/medical device consultants.

Please read the instructions for use carefully before using the product for the first time!

Keep them in an easily accessible place for future reference.

Please keep the package for as long as you use the product.

It contains important information on the product!

2. SAFETY INFORMATION

Do not perform inhalation in the airways until you have been briefed by specialist staff

Unless otherwise prescribed by the physician, inhalation should be performed 2 – 3 times daily for approx 10 – 15 minutes

Once phlegm has loosened, it should be coughed up, or in the case of tracheostomy patients, suctioned using a suctioning device and a sterile suction catheter

Draughts and cold temperatures should be avoided immediately after inhalation

Prior to any use, a visual and functional inspection of all system components must be performed

A damaged product must not be used!

3. INTENDED PURPOSE

Humidification of breathing air through inhalation of steam and medications and other inhalants approved for use in inhalation therapy.

4. INDICATION

Dry upper respiratory tract and breathing air that feels too cold are indications for using the humidifier.

5. CONTRAINDICATION

Do not use the humidifier on patients with haemoptysis.

6. COMPLICATIONS AND ADVERSE REACTIONS

There are no known complications or side effects.

7. PRODUCT DESCRIPTION

The **FAHL® NEBULIZER-SET (REF 51202)** is a single-patient product and is ideally suited for aerosol-inhalation

The nebulizer-set can be used with inhalation devices powered by compressed air

8. APPLICATION

1. CONNECTING THE NEBULIZER

Pull off the top section of the nebulizer by twisting both parts (anti-clockwise) gently against each other

In the lower section of the nebulizer, pour in the exact quantity of the medication/inhalant in accordance with the instructions provided by the manufacturer or the attending physician

Observe the maximum capacity of 10 ml

Place the top section of the nebulizer back onto the lower section

Connect the nebulizer by twisting both parts (clockwise) gently against each other

Ensure that these fit together securely

2. CONNECTING THE AIR TUBE AND T-PIECE

Check whether the air tube is bent or kinked

Connect the air tube with the lower opening of the nebulizer

Place the T-piece on the nebulizer head extension and connect a selected patient connector piece to another end of the T-piece

The connection can be established with the 22 ID or 22 AD / 15 ID connectors

3. NEBULIZER

Hold the nebulizer in an upright position where possible

Then connect the air tube with the air connection of the device

The nebulizer set is intended for use on one patient only

9. HYGIENE INSTRUCTIONS

Under warm running water from the tap, clean the individual parts of the nebulizer as well as the T-piece

Check whether dried residue is present

If dried residue is present, place the individual parts in warm water and repeat the previous step

Dry the cleaned individual components on a clean base surface

10. STORAGE

Store in a dry environment away from sunlight and/or heat.

11. SERVICE LIFE

The product must be replaced before every change of patient

If a product is damaged, it must be discarded immediately

12. DISPOSAL

The product must only be disposed of in accordance with the national regulations.

13. LEGAL NOTICES

The manufacturer Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH will not accept any liability for functional deficiencies, injuries, infections, and/or other complications or adverse events caused by unauthorised product alterations or improper use, care, and/or handling.

In particular, Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH will not accept any liability for damages caused by modifications to the product or by repairs, if these modifications or repairs were not carried out by the manufacturer himself.

This applies – to the extent permitted by law – both to damages to the products themselves caused thereby as well as to any consequential damages caused thereby.

The manufacturer Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH will not accept any liability for damages (especially not for functional deficiencies, injuries, infections, and/or other complications or adverse events) caused by unauthorised product alterations, by repairs not performed by the manufacturer or by improper handling, care (cleaning/disinfection) and/or storage of the products in violation of the provisions of these instructions for use.

Should a serious incident occur in connection with this product of Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH, then this must be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient are domiciled.

Sale and delivery of all Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH products is carried out exclusively in accordance with our General Terms and Conditions of Business (GTC) which can be obtained directly from Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH.

The manufacturer reserves the right to make changes to the product at any time without notice.

FAHL® is a trademark and brand of Andreas Fahl Medizintechnik-Vertrieb GmbH, Cologne registered in Germany and the EU member states.


**Andreas Fahl
Medizintechnik-Vertrieb GmbH**
August-Horch-Str. 4a
51149 Köln - Germany
Phone +49 (0) 22 03 / 29 80-0
Fax +49 (0) 22 03 / 29 80-100
mail vertrieb@fahl.de
web www.fahl.com